



manuFUTURE-CH

**«TOUR-DE-SUISSE
MANUFUTURE-CH
2010»**



Donnerstag, 4. November 2010



Burckhardt Compression

Einladung



SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN

DIE 2. ETAPPE DER DIESJÄHRIGEN

«TOUR-DE-SUISSE MANUFUTURE-CH 2010»

STEHT GANZ UNTER DEM ASPEKT MECHATRONIK ALS SCHLÜSSELDISZIPLIN FÜR INTELLIGENTE PRODUKTE UND SYSTEME.

IN ZUSAMMENARBEIT MIT DER BURCKHARDT COMPRESSION AG IN WINTERTHUR, DEM INTERNATIONALEN FORUM MECHATRONIK UND DEM INSTITUT FÜR MECHATRONISCHE SYSTEME IMS DER ZÜRCHER HOCHSCHULE FÜR ANGEWANDTE WISSENSCHAFTEN MÖCHTEN WIR IHNEN EINEN EINBLICK IN DAS POTENTIAL DER MECHATRONIK GEBEN; DER VERSCHMELZUNG DER DREI WICHTIGSTEN INGENIEURDISZIPLINEN MECHANIK, ELEKTRONIK UND INFORMATIONSTECHNIK FÜR DIE PRODUKTIONSTECHNIK.

BURCKHARDT COMPRESSION IST EINER DER WELTWEIT GRÖSSTEN HERSTELLER VON KOLBENKOMPRESSOREN. ALS OEM MIT ÜBER 160 JAHREN ERFAHRUNG IN DER ENTWICKLUNG UND HERSTELLUNG IST BURCKHARDT DER ZUVERLÄSSIGKEIT UND QUALITÄT VERPFLICHTET. DIE KOMPRESSOREN WERDEN IN DEN EIGENEN WERKEN IN WINTERTHUR UND PUNE (INDIEN) PRODUZIERT. BURCKHARDT COMPRESSION IST EIN GLOBAL PLAYER MIT 12 TOCHTERGESSELLSCHAFTEN UND ÜBER 42 VERTRETUNGEN WELTWEIT. ZU DEN KUNDEN VON BURCKHARDT COMPRESSION ZÄHLEN MULTINATIONALE KONZERNE AUS DEN BEREICHEN RAFFINERIE, PETROCHEMIE, CHEMIE, LUFTZERLEGUNG SOWIE GASTRANSPORT UND -LAGERUNG. DIE WELTWEIT ANERKANNTE TECHNOLOGIEFÜHRERSCHAFT BERUHT UNTER ANDEREM AUCH DARAUFG, DASS BURCKHARDT MECHATRONISCHE LÖSUNGSKONZEPTE SOWOHL FÜR IHRE HIGH-TECH-PRODUKTE ALS AUCH FÜR DIE PRODUKTIONSTECHNIK ANWENDET.

DAS INTERNATIONALE FORUM MECHATRONIK, IN DESSEN RAHMEN DIE ZWEITE ETAPPE DER «TOUR-DE-SUISSE MANUFUTURE-CH 2010» STATTFINDET, IST EIN WISSENSAUSTAUSCH ÜBER FORSCHUNG UND EINSATZ MECHATRONISCHER SYSTEME, WELCHER VOM IMS (INSTITUT FÜR MECHATRONISCHE SYSTEME) DER ZÜRCHER HOCHSCHULE FÜR ANGEWANDTE WISSENSCHAFTEN, UNTERSTÜTZT DURCH MECHATRONIK-NETZWERKE AUS DEUTSCHLAND UND ÖSTERREICH, VERANSTALTET WIRD. ZUM SECHSTEN MAL INSGESAMT UND ZUM ZWEITEN MAL IN WINTERTHUR WERDEN DAZU RUND 200 INTERNATIONALE EXPERTEN ERWARTET. DIE TEILNAHME HOCHRANGIGER VERTRETER DER EU-KOMMISSION BIETET AM FORUM DIE MÖGLICHKEIT, DIREKT FRAGEN ZU FINANZIERUNG VON PROJEKTEN, WISSENS- UND TECHNOLOGIETRANSFER ZU DISKUTIEREN. EINE PODIUMSDISKUSSION ZUM THEMA EUROPÄISCHE PRODUKTIONSTECHNIK IM GLOBALEN WETTBEWERB U.A. MIT DR. ANDREA GENTILI, EUROPEAN COMMISSION, DG RESEARCH, VERTIEFT DAS VERSTÄNDNIS, WIE DIE EU DIE INDUSTRIE ÜBER DIE ZUKÜNFTIGEN SCHWERPUNKTE IN DEN FORSCHUNGSRAHMENPROGRAMMEN WIRKUNGSVOLL UNTERSTÜTZEN KANN.

GERNE LADEN WIR SIE AUCH BEREITS HERZLICH ZUM VORABENDPROGRAMM IM RAHMEN DES INTERNATIONALEN FORUMS MECHATRONIK EIN. NEBEN INTERESSANTEN BEITRÄGEN KÖNNEN SIE BEI EINEM GUTEN ABENDESSEN KÜNSTLERISCHE BEITRÄGE GENIESSEN UND VOR ALLEM IHR NETZWERK PFLGEN UND AUSBAUEN.

WIR FREUEN UNS, SIE ALS TEILNEHMER DIESER AUSSERGEWÖHNLICHEN EVENTS IN WINTERTHUR BEGRÜSSEN ZU DÜRFEN.

FREUNDLICHE GRÜSSE

VORMITTAGSPROGRAMM

ORT: PARKARENA, BARBARA-REINHART-STRASSE 24, WINTERTHUR

08:00 - 08:30 UHR REGISTRIERUNG / AUSSTELLUNG

08:30 - 08:45 UHR BEGRÜSSUNG

**08:45 - 09:15 UHR PLENUM 5: ADVANCED MANUFACTURING TECHNOLOGIES
DR. ANDREA GENTILI, EUROPEAN COMMISSION DG RE
SEARCH, BRÜSSEL**

**09:15 - 09:45 UHR PLENUM 6: MANUFUTURE-EU AND MANUFUTURE-CH -
SUPPORT NETWORK ON INNOVATIVE MANUFACTURING
DR. OLIVIER CARNAL, MANUFUTURE-CH & VON ROLL SOLAR
AG, TÄGERWILEN**

09:45 - 10:30 UHR PODIUMSDISKUSSION U.A. MIT:

- DR. ANDREA GENTILI, EUROPEAN COMMISSION
- MAG. ALEXANDER POGÁNY, BUNDESMINISTERIUM FÜR
VERKEHR, INNOVATION UND TECHNOLOGIE
- DR. OLIVIER CARNAL, PRÄSIDENT MANUFUTURE-CH
ASSOCIATION
- DR. MARION TOBLER, EURESEARCH
- ROLAND TSCHUDIN, EidG. INSTITUT FÜR GEISTIGES
EIGENTUM

**MODERATION: DIPL.-ING. GUIDO SANTNER, SPRACHWERK
GMBH, ZÜRICH**

10:30 - 11:00 UHR KAFFEPAUSE

**11:00 - 11:45 UHR PATENTMANAGEMENT: HERAUSFORDERUNG ASIEN
DR.OEC. MARTIN A. BADER, DIPL.-ING., BGW MANAGEMENT
ADVISORY GROUP ST. GALLEN - WIEN, ST. GALLEN**

**11:45 - 12:30 UHR BURCKHARDT COMPRESSION, DIE GRÖSSTEN KOLBENKOM-
PRESSOREN DER WELT AUS WINTERTHUR
MARCEL PAWLICEK, DIPL.-ING., MBA, VICE PRESIDENT,
LEITER BEREICH DESIGN & MANUFACTURING**

12:30 - 13:30 UHR STEHLUNCH UND NETWORKING

NACHMITTAGSPROGRAMM

13:30 – 13:45 UHR **TRANSFERT MIT BUS NACH:
BURCKHARDT COMPRESSION
SULZER-ALLEE (EINGANG: «WARENEINGANG»)**



2

13:45 – 15:45 UHR **RUNDGANG UND BETRIEBSBESICHTIGUNG
DISKUSSION UND FRAGESTELLUNGEN
DAUER: CA. 2 STUNDEN**

15:45 – 16:15 UHR **VERABSCHIEDUNG / IFM 2011
GET TOGETHER**

ANSCHLIESSEND:

**APÉRO (GESTIFTET VON BURCKHARDT COMPRESSION AG)
UND NETWORKING**

AB 16:45 UHR **BUSTRANSFER NACH SBB BAHNHOF WINTERTHUR**

UNSERE REFERENTEN



ANDREA GENTILI ABSOLVIERT SEIN INGENIEURSTUDIUM AN DER UNIVERSITÄT PISA IN ITALIEN. IM JAHR 2001 TRAT ER DER EUROPÄISCHEN KOMMISSION, GENERALDIREKTION FORSCHUNG, BEI. SEIT 2004 HAT ER DEN AUFBAU UND DIE FÜHRUNG DER EUROPÄISCHEN MANUFUTURE PLATFORM ÜBERNOMMEN. IM JANUAR 2009 WURDE ER VON DER EUROPÄISCHEN KOMMISSION ZUM VERANTWORTLICHEN FÜR DIE ÖFFENTLICH-PRIVATEN PARTNERSCHAFTEN IM «FACTORIES OF THE FUTURE» PROGRAMM BESTIMMT, WELCHES IM EUROPÄISCHEN KONJUNKTURPROGRAMM, VERABSCHIEDET VON DER EUROPÄISCHEN KOMMISSION IM NOVEMBER 2008, VERANKERT IST.



OLIVIER CARNAL PROMOTIERTE IM BEREICH EXPERIMENTALPHYSIK AN DER ETH IN ZÜRICH, GEFOLGT VON POSTDOC-STIPENDIEN AM CALTECH UND AN DER UNIVERSITÄT FRIBOURG. ZWISCHEN 1995 UND 2005 BEKLEIDETE ER VERSCHIEDENE POSITIONEN IN DER HALBLEITERINDUSTRIE, DARUNTER VICE PRESIDENT R&D BEI ZEVATECH UND ALPHASEM. ER LEITETE DIE TECHNOLOGIE-ENTWICKLUNG AUF KONZERNEBENE BEI GEORG FISCHER VON 2005 BIS 2009. IM OKTOBER 2009 TRAT ER DER VON ROLL-GRUPPE BEI UND WURDE ZUM SITE MANAGER DER SOLAR AKTIVITÄTEN DER VON ROLL SOLAR AG BERUFEN. DIESES NEUE UNTERNEHMEN IST AUF DIE HERSTELLUNG VON FLEXIBLEN UND LEICHTEN PHOTOVOLTAIK-MODULEN SPEZIALISIERT. OLIVIER CARNAL IST SEIT MÄRZ 2008 PRÄSIDENT DER ASSOCIATION MANUFUTURE-CH.



DR. MARTIN A. BADER IST MANAGING PARTNER DER BGW AG, MANAGEMENT ADVISORY GROUP ST. GALLEN - WIEN, EINEM AUF INNOVATIONS- UND INTELLECTUAL PROPERTY MANAGEMENT SPEZIALISIERTEN SPIN-OFF DES INSTITUTS FÜR TECHNOLOGIEMANAGEMENT AN DER UNIVERSITÄT ST. GALLEN, AN DEM ER AUCH DAS KOMPETENZZENTRUM INTELLECTUAL PROPERTY MANAGEMENT FÜHRT. ZUVOR LEITETE ER ALS VICE PRESIDENT DIE HAUPTABTEILUNG INTELLECTUAL CAPITAL BEI INFINEON TECHNOLOGIES, MÜNCHEN. DR. MARTIN A. BADER IST AUTOR BZW. CO-AUTOR VON ZWEI BÜCHERN UND ZAHLREICHEN FACHPUBLIKATIONEN IN DEN BEREICHEN INNOVATIONSMANAGEMENT UND INTELLECTUAL PROPERTY MANAGEMENT.

UNSERE REFERENTEN



MARCEL PAWLICEK, VICE PRESIDENT DESIGN & MANUFACTURING

AUSBILDUNG:
DIPL.-ING. HTL WINTERTHUR, SCHWEIZ
MBA FORDHAM UNIVERSITY NEW YORK

BERUFLICHER WERDEGANG:
SEIT 2008 LEITER DES BEREICHS DESIGN & MANUFACTURING DER BURCKHARDT COMPRESSION AG, SCHWEIZ

2001-2008 LEITER DES BEREICHS CSS DER BURCKHARDT COMPRESSION AG, SCHWEIZ

1999-2001 LEITER VERKAUF UND CONTRACTING HPI BEI DER MASCHINENFABRIK SULZER-BURCKHARDT AG, SCHWEIZ

1989-1999 PROJEKTLEITER UND LEITER MARKETING & VERKAUF BURCKHARDT KOMPRESSOREN BEI SULZER INC., USA

1986-1989 KONSTRUKTEUR BEI DER MASCHINENFABRIK SULZER-BURCKHARDT AG, SCHWEIZ

ABENDVERANSTALTUNG MITTWOCH, 03.11.20

ORT: CASINOTHEATER WINTERTHUR, STADTHAUSSTRASSE 119, WINTERTHUR

19:00 - 19:30 UHR **EINTREFFEN DER GÄSTE / APÉRO**

19:30 - 20:00 UHR **BEGRÜSSUNG**
STADTPRÄSIDENT ERNST WOHLWEND
PROF. DR.-ING. HANS WERNHER VAN DE VENN
SICHERE SEILBAHNEN DURCH MECHATRONISCHE SYSTEME
DI CHRISTOPH HINTEREGGER, TECHNICAL DIRECTOR
DOPPELMAYER SEILBAHNEN GMBH, WOLFURT (A)

20:00 - 23:00 UHR **ABENDESSEN**

Registatur

DIE «TOUR-DE-SUISSE MANUFUTURE-CH 2010» MACHT IM RAHMEN DES **INTERNATIONAL-EN FORUM MECHATRONIK 2010** (WWW.MECHATRONIKFORUM.NET) MIT DER ZWEITEN ETAPPE AM 4. NOVEMBER 2010 IN WINTERTHUR HALT.
AM NACHMITTAG ERFOLGT EIN FIRMENBESUCH VOR ORT BEI DER BURCKHARDT COMPRESSION AG (WWW.BURCKHARDTCOMPRESSION.COM)

TEILNAHMEGEBÜHREN

REGULÄRE TEILNAHME	CHF 380.00	€ 255.00
MITGLIEDER MANUFUTURE-CH, VNL SCHWEIZ UND ITS SCHAFFHAUSEN	CHF 260.00	€ 174.00
ABENDVERANSTALTUNG VOM 03.11.2010	CHF 100.00	€ 70.00

DIE RECHNUNGSSTELLUNG ERFOLGT IN SCHWEIZER FRANKEN (CHF).

ANMELDEBEDINGUNGEN

NACH EINGANG IHRER ANMELDUNG ERHALTEN SIE EINE ANMELDEBESTÄTIGUNG. BEI ABMELDUNG VOR DEM ANMELDESCHLUSS WERDEN CHF 50.00 VERRECHNET, NACH ANMELDESCHLUSS IST DER GANZE BETRAG ZU BEZAHLEN. EINE VERTRETUNG DES ANGEMELDETEN TEILNEHMERS IST SELBSTVERSTÄNDLICH WILLKOMMEN. MUTATION BITTE PER E-MAIL AN CONTACT.MANUFUTURE.CH MELDEN.

ORGANISATION: «TOUR-DE-SUISSE MANUFUTURE-CH 2010»

MANUFUTURE-CH ASSOCIATION (WWW.MANUFUTURE.CH)

MARCEL ZEINDLER GENERALSEKRETÄR
P.O.BOX 4341, 5001 AARAU

TELEFON +41 76 392 41 41

ANMELDESCHLUSS: MONTAG, 25. OKTOBER 2010, 18.00 UHR

KONGRESSSPRACHE DEUTSCH / ENGLISCH

VERANSTALTUNGSORT

TAGESPROGRAMM

PARKARENA, BARBARA-REINHART-STRASSE 24, 8404 WINTERTHUR
WWW.PARKARENA.CH

ABENDPROGRAMM

CASINOTHEATER WINTERTHUR, STADTHAUSSTRASSE 119, 8400 WINTERTHUR
WWW.CASINOTHEATER.CH

ANFAHRTSSKIZZEN SIEHE RÜCKSEITE!

Danke



Burckhardt Compression



 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Förderagentur für Innovation KTI

MANUFUTURE-CH ASSOCIATION • F&E-KONSORTIUM

GENERALSEKRETARIAT

PO Box 4341 • 5001 AARAU

T +41 62 822.17.72 • F +41 62 823.45.87 • M +41 76 392.41.41

E-MAIL: CONTACT@MANUFUTURE.CH • WWW.MANUFUTURE.CH